

dati

Erogo, ausgeben, austheillen, vun dati, dajáti,
resdáti, vun delíti.

dati

Declare, erlăuteren, erklăren. resloshiti,
reslăgati, resodějti, na snanie dati, iskă-
sati, saftěpnu vazhiti.

dati

Declaro,
aliquid re potius in verbis declarare. etwas
mehr in der That, als in Worten zeigen. eno
rejzh vezh s'djanom ku s'befséjdo na snanie
dati

dati

Evulgo,

arcana evulgare. heimliche sachen an tag ge-
ben. skrivne rizhy na dan dati ali prinéfti
resodéjti.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis)

,222

dati

Dedico, weichen, zueeignen. shégnati, posvetíti,
pèrlastíti, zhes dati, fhénkati, óffrati, isro-
zhíti.

dati

Dedico,

Dedicare adem Deo. gott eine kirchen zue-
eignen. Bogü eno Cerku pèrlaftiti, v'laft
dati.

dati

Deformo, vngestaltet vnd vngeschaffen machen.
ein gestalt geben. nevstáltnu, spázhenu sturí-
ti, spázhiti, vořtúđiti. tudi eno stalt ali po-
dóbo dati.

dati

Erudio,

Erudire aliquem de aliqua re. einem etwas zu-
wissen machen. énimu kaj na snanfe dati.

dati

Eructo,

Eructare odorem pestilentem. einen schändlichen geruch von sich geben. en fmerdliu duh od febe dati. gerđũ saſmráđiti.

dati

Evulgo, öffentlich ausrueffen, ausgehen lassen, zuwüssen thuen. ozhítnu osnániti, oklízati, resglafsíti, puftíti vun isyti, na snanie dati, puftíti véjdáti.

dati

Exauthoro, die kriegsleuth vrlauben, des Eyds,
entlassen. te sholnérje oflovéfsiti ali abdón-
kati, jim flavú dati jih od prisége inu savé-
se oflobodíti.

dati

Excito,

summam hominum admirationem excitare. machen,
das sich die leütche sehr verwunderen müssen.
ludějm perlófnost dati, de se mórejo zhudíti.

dati

Devoveo, verheissen, geloben, ergeben,
verfluchen. befséjdo dati, oblubíti, oblúbo
sturíti, se sdati, podáti, savoszhíti,
sarotíti, sakléti.

dati

Credo, glauben. verjéti, vjerováti, vjero dati.

dati

Credo,

credere alicui de re aliqua. einem in einer
sach glauben geben. énimu v'eni rejzhi verjéti,
ali vjero dati.

dati

Confulo,

confulere alicui: einem raten. enim fit dati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 142

dati

Commini/tro, dienen, bedienen geben. /lushiti,
po/lushiti, /trejzhi, po/tréjzhi: ob - ali
po/lushuvati. dati, podáti.

dati

Compungo,
compungere se suis ac^uminibus. Ihm selbst einen
stich geben. sam sebi en vbodèz dati, sam sebe
vbostì.

dati

Commendo, befehlen, in befehl geben. Governáti, sapovédáti, savkásati, povéllé dati: tudi narozhíti, pèrporozhíti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi) 115

dati

Concedo, weichen, zugeben. nasáj ťtopíti, od-
ťtopíti, nah dati, ťe vmaknítì: dodelítì, do- ali
pèrpustítì.

dati

Communico,

comunicare aliquid cum aliquo, einem etwas mit-
theillen, oder zuwissen thuen. kejkaj énimu do-
delíti, ali na snanie dati.

dati

Contrasto, geben. dati, isrokhiti, s'ron
dati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepist), 146

dati

Colaphus,

colaphum impingere. ein Backenstreich versetzen.
eno shláfernizo dati, savúhu vdáriti, zvérkniti.

dati

Cognomino, übernamen, Zuenamen geben. po primku
imenuvati, primek ali pridévik dati, primkuvati,
pridevkuvati.

dati

Collando, loben. hvaliti, pohvaliti, zhaftiti, s'hvalo povs-
digniti, hvalo dati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 110

dati

Contento, befridigen, gnug thun. reſmyríti,
pomyríti, k'myru postáviti, contentérati, sadósti
stúríti, poplázhati, slehernimu tu svéje dati,
povtaláfñiti. radovóliti, sadovóliti.

dati

Conformo, ein form vnd gestalt haben. en form
inu shtalt iméjti: enáko podóbo inu form dati,
glyh ^{it}fmati, vshtáltati spodóbiti

dati

Conforte, stärken, muethig machen. potèrdíti,
trófhtati, potrófhtati, muzh dati: férzhniga
délati, ferzé dajáti.

dati

Confodio,
confodere aliquem vulneribus. einem vill stich
geben. énimu velíku shtihou inu shlakou dati.

dati

Con/tituo, stellen, fürnemben, zu Rath werden,
bestimmen. po/tâviti, /i naprêj vseti, /vit dati:
sa vkâsati, odlozhiti, pârprâviti.

dati

Arcesso,
arcessere sibi causam mortis. Versuch zu seinem
Tode geben. M'froji smerti vrshak dati.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 46

dati

Approprio, rueliquen. perlatiti, v. last dati
ali vseti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 44

dati.

Aperio,

aperire occasione. anlas geben. perloshung
dati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 41

dati

Annus,
annuere aliquid capite. mit dem haubt andeuten.
s' glavó' na snauje date.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 37

dati.

Annuncio,
annunciare ē longinquo. non ferri auctoritate. ad
delectu osuānti, ali na snajre dati.

HIPOLIT: Dict. I. (~~prepis~~), 39

dati

Animadverto.

animadvertere rem aliquam. Acht aufpassen ding haben.

^{ma} jeno rejeh ahtengo dati, mérvati.

dati

Alludo, mit einem schimpfen. - is enim se fháiliti,
norrhováti; norre lovító; ali pojíati,
shpápsati; ygráti: na snajne dati.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 30

dati

Alludo,

*Alludere ad aliquid. auf ein Ding deuten. na. cuo
rejch naméřjati, svo rejch dati naštopiti.*

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 28

dati

Accredo, glauben geben. vjero dati, vjerjeti;
vjerovati: servisirati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 7

dati.

Ablocco,
ablocare agrum. den Acker ausleihen.
мыло и зhiush dati.

dati

Abdico,
abdicare se magistratu. sein obrigkeitlich amts
aufgeben. projo Gospódoru flushbó gori
dati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 1

dati

Adoptio,
in adoptionem dare alicui filium. seinen Sohn einem andern
an Kindesstatt übergeben. *протрога сына éниму другиму*
се протрога зhes dati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 15

dati

Adsignifico, mitauzeigen, zu erkennen geben. povejdati,
poveščit ali na snanje dati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 16

dati

Adhibeo,

Calcaria equo adhibere. dem Ros die sporn geben.

Roymu spröge dacti.

dati

Addo,
addero alicui animum. esse beatus meoher.
enim ferre dati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , ii

dati

Addo, geben, xuegeben. dati, perdati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 11

dati

Adduco,

adducere und intelligendum. Verständig machen, zu verstehen geben. inimus dopovějdati, sařpřít dati.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 12

dati

Addico,

addicere servituti et in servitutem. in die Eigenschaft
geben. v. castulo ali v. cast dati.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), ii

dati

Adagio,
redagware plantas. die gewächs wasser. pelisrhan
ali flanzam rodó dati. raffi polivati,
frufiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 10

dati

Ago,

aliud agere. auf kein ding achtung geben. na nobeno
rejk saktugo dati.

HIPOLIT: Dict. I. (~~P~~epis), 26

dati

Auctoro, auctorare aliquem. einen vollmächtigen.
éniga pooblastíti, pooblastováti, énimu popólnoma
obláft dati.

dati.

Auxilio alicui venire. einem zu hülf kommen.
'exonem h' pumozhi priti, pèrhapiti, pumozd
dati, no: strani stàti.

HIPOLIT. Dict. I. (~~Propis~~), 65

dati

Attendo, aufmerken. pomerkovati, pomérhati,
iaktengo dati, pomerkivati, méhati, oser-
bíti, v' m'erb vsiti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 59

dati

Arsentio, verwilligen. pèrvolíti, volo dati.

dati

Aspruo,

aspruere laudem alicui: einem ein lob geben.

enim *hvalo dati.*

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 57

dati

Afsequor,

litteris afsequi aliquid. etwas schriftlich
erklären oder zuverstehen geben. kaj s'pismam
na snanie ali saftópit dati.

dati

Attribuo, ruegeben, ruceignen. pèrdàti, perlastiti;
pèrloshiti, pèrdjati, perstaviti, ches dati.

dati

Afsono, zuestimmen, mitthönen, perſhtímati,
glih vſhtímati, perglafsíti, glih pejti, ſe s'tim
drúgim glih glafsíti, ali enák glafs dati, vkúpaj
zvínkati, buzháti, brenzháti.

dati

Aspergo,
aspergere aliquid in epistola. etwa kurz
in einem brieff vermelden. kej kaj v'krat-
kim v'pismi na snánie dati.

dati

Astrepere,
astrepere sicuti: eum befall geben. - enim pervoliti,
pervolo dati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 56

dati

Animo, das leben geben. shivlénice ali leben dati,
oshivéti, shivéti, shiva shivéti.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis) / 36

dati

Annuncio, verkhiuden, Randi thuen. esnaniiti,
napovedati, na snanje dati.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis) / 37

dati.

Anno,
annuere nutem alicui. seinen willen zuweyden
geben. suajo volo datōrit dati.

dati

Alieno, entfremden, entwenden, odoséti, oddati,
predati, odlaštiti, odlapovati, ptijiti,
v: ptuje none dati, perpraviti;

dati

Affingo, gestalto, eis gestalt geben, autórka, štáttati,
isprodóbiti; podobó ali štátt dati, permífliti,
pertíttati.

dati

Affirmo, 1

affirmare certum aliquid de aliquo. Von einem etwas für
gewiß aussagen. od. enige Raj sagvordhu vunderaj
dati, praviti, sashivati.

dati

Affero,
rationem afferre sui facti. seines Thuns rechenschaft geben.
Svojga djania inu sadërshänja razhün dati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 2i

dati

Abloco, aurleicu. van pepsoditi, ispepsoditi,
v' xhinsh, ali na p'isodo dati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 2

dati

Con/trictus,
con/trictum aliquem hostibus tradere. einen gebun-
den dem feind übergeben. éniga /vé/aniga tému
sovráshniku zhes dáti, isrozhíti.

dati

Confisco, ein guett, so das oberkheit verfallen,
vberantworten: einem auf sein guett greiffen. énu
ti Gospóski řapádenú blagú zhes dati, enimu na ne-
góvu blagú inu iméjne sézhi.

dati

Conduplico, zweyfach legen, doppelu. topelt
poloshíti, duplířati: topelt dati, sturíti,
délati, dvakrátiti, dvafártiti.

dati

Confere. zusammen tragen. vkupaj nesti, nositi,
snáhati. vergleichen, ertheilen, dati, dodeliti,
podeliti, srozhiti.

dati

Con/ocio, zuegesellen, einen gesellen geben.
pěrdrúshiti, pěrtovár/hiti, stovár/hiti, továr/ha
dati.

dati

Con/olor, trōsten. trō/htati, potrō/htati, odshēliti,
tro/ht dati.

dati

Con/igno,

con/ignare pecuniam. gelt einhändigen. denárje
isrozhíti, v'roke dati.

dati

Conditura, allerley gewürz, das der speis einen
gueten geschmakhen gibt. fléjherni gverz ali
sabélla, katéra spisham en dober shmah da.

dati

Committo,
non committam, ut me Accu/are po/sis. Ich will
nicht Vrsach geben, das du mich anklagen könnest.
je/t ti nhozhem urshah dati, debi ti mene mogel
satoshiti.

dati

Condico, verheissen, ansagen. oblubíti, befsejdo
ali rokó dati. osnaníti, napovejdati.

dati

Commonefacio, wahrnen, mahnen. opůmniti, /půmniti,
opominuváti, opominati, pu/titi vějđiti, na snanje
dati.

shati

Committo, heimstellen. domú po/táviti, zhes dati,
isrozhíti, narozhíti.

dati

Concredo,
concredere aliquem in custodiam alicujus. einen
einem zuverwahren übergeben. éniga énimu v'jezho
zhes dati, ali v'savárftvu isrozhíti.

dati

Calcar,
subdere calcaria equo. dem Pferd die sporn geben.
konyu oftróge dati, konya podbósti.

dati.

Cedo.

*Cedere alicui in aliquā re. einem in einer Sache wech-
geben. énimue v'eni rejchi mah dati.*

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 89

dati

Auspicialis, ut Pisciculus auspicialis. ein fischlein aus dem man warsagen kan. ena ríbiza, is kátère se more prerokováti, ali kaj na snanie dati.

dati

Auxilior, helfen, zu hülf komben. pomagáti,
perpomózhi, pèrstopíti, na pumozh priti, pomúzh
dati.

dati

Auxiliatus, der geholffen hat. katéri je pomá-
gal, pomúzh dal, perpomógel.

dati

Beo, seelig machen, glück geben, erfreuen.
isvelizhati, isvelizhaniga sturiti, fresho
dati, oveseliti, resveseliti.

dati

Cedo,
pietate nulli cedere. an fromkeit keinem nichts
nachgeben. v'brúmnofti nobénimu nah dati.

dati

Cognomen,

cognomen addere alicui: einem ein Zunamen geben.
enim ex primiti dati.

dati

Cedo,

possessione cedere. sein hab und guet einen an-
dern überlassen. Tvoje iméjne inu blagú énimu
drúgimu sapustíti, zhes dati, isrozhíti.

dati

Certioro, einem lassen wissen, einem anzeigen.
énimu puštíti véjdati, spovéjdati, sporozhíti,
na snanie dati, tudi eniga sagvířhati, sashí-
hrati.

dati

Certo,
vigilijs et labore cum aliquo certare. in fleiss
vnd arbeitsamkeit den andern nichts wollen nachge-
be^{v.} v'flissu inu v'délovnofti nehotéjti timu drú-
gimu nikákur nah dati.

dati

Colloco,

filiam suam collocare alicui: filiam in matrimonium collocare. einem seine Tochter zur Ehe geben. swajo brata mofhi dati, alicuius mofhi'ti.

HIPOLIT. Dict. I. (~~Propis~~), 109

dati

Circundo, ^hvmgeben. okúli dati, obdāti, vkrog
obfuti, obfězhi, oblězhi.

dati

Circumflecto, herum biegen. umgeben. okúli
vkervíti, sribíti, plešti, okúli dati, obdáti.

dati

Denarro, ersellen. perpovéjdati, práviti,
na snanie dati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,175

dati

Denomino, nennen, einen Namen geben.

imenováti, immé dati, po iménu poklízati.

dati

Committō, zu verwahren geben. hanc dati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), *ii7*

dati

Cingo, vmbgürten, vmbgeben. opáfsati, okúli
dati, obdátí.

dati

Concedo, zu behalten geben, vertrauen. *hramit*
dati, savúpati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 726

dati

Circulo, vmbgeben, vmbgehen. okuli dati: obdati,
obfézhi, okúli hodíti obhodíti, obtézhí, obtéjkati:
se okúli potéjpati, vkrog klátiti, klamatériti,
rheftovílití.

dati

Demando, etwas befehlen. kaj sapovédati,
savkásati, na- ali poroshiti, povélle dati,
naloshiti.

dati

Desponfo, xur Ehe versprechen, verloben. v' fakov
ali v' fakovu oblubiti, dati.

dati

Comples,
complerè aliquem spe. einen hoffnung machen. inimè
vùpanie dati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepist), 121

dati

Clarigo, dem feind heiter absagen. *s*vojmu *s*o-
vráshniku ozhítnu odpovéjdati, odrézhi, vfo pri-
ásnost gori dati, doli vdáriti.

dati

Claro, erlättern. ozhiftiti, szhiftiti, zhištu
inu svitlú napraviti: resloshíti, reslágati, zhi-
štu na snanje dati, iskásati.

dati

Dependo,

dependere mercedem. den lohn bezahlen.

lon dati, plázhati.

dati

Delego, befehlen, übergeben. bottschaftsweis
schikken. verschikken. safháffati, savkásati,
sapovédati, zhes dati: isrozhíti. ene selftvu
ispefláti.

dati.

Delego,

loco sui alium delegare. an statt seiner einen
andern setzen. na meřti sebe řniga drůsiga po-
řtřviti. auch bevollmřchtigen. tudi pooblastiti,
oblřst dati, pooblasthuvřti.

dati

Denuncio, verkünden, kund thuen, weissagen.
osnániti, osnanuváti, na snanie dati,
resglafsíti, prerokuváti.

dati

Depalmo, einen backenstreich geben. enu
savúhu, ali shláfernizo dati, éníga oklofu-
táti, oferlamúsi, savúhu zvérkniti, na
lyze vdáriti. Zweig oder schuss abbrechen.
mladíze ali berfté doli térgati, zejpe
odlomíti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,176

dati

Demonstro, zeigen, erweisen, kündlich
machen, öffentlich darthuen. pokásati,
iskásati, oshítanu sturítí, na snanje dati,
oshítanu isvíshati, isprízhati.

dati

Detego,

detegere fraudem. den betrug ontdekken.

solufyo resodéjti, na enanfe dati.

dati

Destino,

destinare alicui diem. einem ein tag bestimmen.

énimu en dan postáviti, ali dati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

,182

dati

Depono,

deponere aliquid apud aliquem. einem etwas
zu verwahren übergeben. énimu eno rejzh
v'hrambo zhes dati.

dati

Desero, verlassen vnd übergeben. sapuftiti,
opuftiti, popuftiti, zhes dati, isrozhiti.

dati

Depromo, herfür nemen. napréj vseti, vun
vseti, vun potegníti, naprej dati.

dati

Defino,

definere artem. ein kunst oder handlung auf-
geben. kúnst, antverh ali kupzhyo gori dati.

dati

Emancipo, aus seinen gewalt geben, frey lassen.
is (voje oblásti dati, ofloboditi, frey puftiti,
ledig povéjdati, oprofititi, próstiga sturiti.

dati

Eluceo, leuchten, scheinen. svejtíti, svitlóbo
dati, laskatáti, luzhíniti, luzhíshiti, svitlí-
zhití.

dati

Eloco, von seinem ort verstossen, vertreiben.
Item verdingen. od svojga mejsta pahniti, pre-
gnáti. tudi vdániati, v'zhinsh, v'htant, ali
na fit dati.

dati

Eloco,

Elocare fundum. ein grund verleichen. eno
semlo v'chtant dati.

dati

Eloco,

Elocare boves. Rinder vmb die miet, oder vmb
das halb zuestellen. Govéda na reyo, ali na
polovíno dati.

dati

Elocatio, ausleihung. zhinsh, fit. dare in
elocationem. v'zhinsh dati.

dati

Ejuro, verschwerren, sein amt aufgeben, einen Richter ausschlagen. saprifézhi, sarotítiti, fvoje flushbó gori dati, isrozhíti. éníga fodnyka savréjshi.

dati

Edo, prima producta. ausgehen lassen, an Tag
geben. puftit vun isyti, na luzh, na dan dati,
v'druk dati.

dati.

Edo,

Edere librum. ein buch lassen ausgehen. ene
bukve na luzh dati.

dati

Educo, auferziehen, ernehren. gori redíti,
srediti, gori rovnáti, vardévati, shivíti, shi-
vesh dati, hrano dajáti.

dati

Editor, der was ausgehen lasset. katéri pufty
kaj vunkaj isyti, na luzh, na dan, na svitlóbo
dati: na luzh daviz.

dati

Edico, ein öffentlich Mandat lassen ausgehen.
zuwüssen thuen. enu ozhítnu povéllé puftít
vunkaj isyti, ali dati, na snanje dati, eno
sapúvid vun isposfláti.

dati

Edifsero, auslegen vnd lehrnen, zuverstehen
geben. islágati, iskládati inu vuzhíti, vun
isrészhi, dopovédati, saftópit dati, na snanie
dati.

dati

Enutrio, auferziehen, erhalten, ernehren.
gori rediti, rounáti, vun dersháti, shivíti,
hraníti, hrano inu shivěf^h dati, gori vardévati.

dati

Enunciativus, das zuerklären ist. kar se imá
reskládati, reslágati, na snanie dati.

dati

Doceo,

docere aliquem de aliqua re. einen von einem
ding berichten. énimu od ene rizhy snanje
dati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepiss)
198

dati

Enodo,

Enodare nomina. die Nomen erklären. ta imena no
resodějti, na snanje dati.

dati

Enudo,
res obfcuras enudare. dunkle sachen erklären.
temné alinskrivne rizhy reslágati, na snanie
dati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 215

dati

Enuncio, öffenen, offenbar machen, aussagen, aus-
künden. odpréjti, isrézhi, resglafsiti, resodéj-
ti, ozhitnu na snanje dati, osnánniti.

dati.

Enuncio,

Enunciare aliquid apud homines. den leuthen
etwas offenbahren. tim ludéjm kaj na snanie
dati.

dati

Divulgo,
divulgare librum. ein buch an tag geben.
ene bukve na dan dati.

dati

Do, geben. dati, *dajati*, *do-ali padditi*.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 198

dati

Divulgo, gemein machen, verkünden. gmajn
fturíti, na snanie dati, resglafsíti,
osnániti, vun resnéfti, respovéjdati.

dati

Doto, begaben, aussteuren. daruváti, s'
júternio prevíditi, s'hifhnimi dary osker-
béjti, júternio dati.

dati

Dos,

dati dicere. xur heimstewer geben. N' jätternji

dati.

dati

Do,
consilium dare alicui. einen rathen. enimu
fit dati.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis) / 798

dati

do.

dare negotium alicui: einem Geschäfte geben.
enim operavit dati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 798

dati

Documentum,
documentum flatuere. num beyspiel und lehr
geben. M' enim navuku dati

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis) 799

dati

Do,

dare bibere. zu trincken geben. pyti dati.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepisi), 798

dati

*Do,
dieu d'ere. vertagen. dan dati.*

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 798

dati

Di ftineo, vnmüessig machen zuschaffen geben.
aufhalten. é niga k'dellu pergániati, dé-
lovniga sturíti, oprávit ali delat dati,
gori dèrsháti.

dati

Distinguo, vnterscheiden vntermarchen.
reslozhíti, refodíti, reslózhek ali refójo
dati: resmejiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ¹⁹⁶

dati

Dispono, ordnen. savkásati, sapovédati,
povéle dati. v'órdengo postáviti.

dati

Difsvavior, mit grosser freyd küssen.
s'velkum vefséliom kúfniti, kufhuváti,
en kufhek dati.

dati

Dimitto, hin und wider schicken. fem ter ke
poflāti, pofhīlāti. hinab lassen. doli
puftīti, ſpuftīti. fahren lassen. opuſtīti,
ſapuſtīti. Vrlauben. flavū dati, oflavéſſiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepīs), 189

dati

Dilargior, hin vnd wider geben, reichlich
ausgeben. fem ter tam dati, resdāti, resdelīti,
resfhénkati, resdarovāti.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis)

dati

Diluo, spüelen, mischen, nezen, waschen.
pomívatí, méjřhati, mozhíti, prati, opráti,
erklären, erlätuern. reskládati reslágati,
ozhítanu na snanie dati.

dati

Dimitto,

Concilium dimittere. die Versammlung oder
gemein vrlauben. tu fbirálszhe ali gmájno
odslovíti, flavú dati.

dati

Dicto, angeben, etwas zuschreiben. gori ali
napréj dati, dajáti. kejkaj pifsáti, napréj
brati, isrézhi inu govoríti, kar se ima
pifsáti.

dati

Dico

Dicare aliquid deo. etwas gott zueignen.
kaj bogú v'last dati, óffrati.

dati

Dico, zueignen, geben. perlastiti, v'last dati,
fhénkati, darováti, dati.

dati

Sedatus,
corde sedato respondere. sanft antworten. s'énim
krótkim sérzam, ali krotkù odgúvor dati.

dati

Meralis,
meralem calicem jejuno dare. einem nüchtern
lauter wein geben. énimu téshimu fguł ali
gólu nebájsranu vīnu dati.

dati

Prolixe,

prolixè respondere. weitläufig antworten.

reshírnu odgovoríti, odgúvor dati.

dati

Prorogo,

prorogare alicuius dies paucos ad solvendum.

einem wenig tage frist zu bezhalung geben. énimu

málu dni frísta h'plazhájnu dati, postávití.

dati

Loco,

*in matrimonium locare. verheirathen.
v'faron dati.*

HIPOLIT: Dict. I, 344

dati

Urlaub geben. flavú dati, odfláti, prozh po-
fláti, prozh puftíti: ábschid ali odhúdnio dá-
ti, odhód perpuftíti, éniga sholnéerja od voj-
ske oflobodíti. Exauctorare, dimittere: facere
potestatem, Copiam: dare veniam: sacramento
militem absolvere.

dati

Namen, nennen, immenovati, imeé dati, ali
gori postáviti. Nominare; nomen imponere,
indere, tribuere, dare.

HIPOLIT: Dict. II, 131

dati

Nammen geben. imée dati, immenováti. Nominare,
nuncupare, nomen imponere, nomine aliquid
significare.

HIPOLIT; Dict. II. 131

dati

Sold geben. plarho dati. Numerare
Hpendium.

HIPOLIT: Dict. II, 178

dati

Einen Zunamen geben. príděvit dati. Cog.
noučevare, Cognomen dare.

HIPOLIT: Dict. II, 249

dati

Wäffling geben. enu rañhu dati. Coleoptum
impingere.

HIPOLIT: Dict. II, 248

dati

Zuerstehen geben. dati saffapiti. Commonefa:
cco, Commonere.

HIPOLIT: Dict. II, 217

dati

einen Truck geben. en stiszhek dati, stisniti,
pèrtisniti. premere.

HIPOLIT: Dict. II.

200

dati

Thönen, ein klang geben sgoniti, glas dati, fhtimo
dajati. sonum edere.

dati

Einen Schlötterling, oder Schlötterig fazwort
anhencken. énimu en fhnoferz na nus obéjfsiti,
eno smejsfhno inu kunfhtno befsesjdo zhes nus
dati. inurere notam, aculeo, dicterio pun-
gere aliquem.

dati

Schmutz geben, küssen. *kufhek dati, kúfhniti, kufhováti, kúfhati. osculari.*

HIPOLIT: Dict. II,

167

dati

Plaz geben. proftor dati, fe vmakniti, nasaj
ftopiti. locum Cedere.

dati

Preis, ehr. shaft, hvala, zheszhénie. gloria,
laus.

den Preis geben. shaft dati. palmam dare.

HIPOLIT: Dict. II, 143

dati

Eine Statt Preis geben. enu mestu sholérjom
prajs dati, rup inu plejn éniga mésta dopu-
stíti. urbem relinquare depraedationea: di-
ripiendam urbem dare, concedere: proponere
ad praedam bona civium.

dati

Prakt mittheilen, Prakt geben. frejtováti,
jit dati Consulere, consilium dare ali-
cui; Consilij sui Copiam facere: Consilium
praebere, suggerere.

HIPOLIT: Dict. II, 145

dati

Guten Raht geben. dobru ſvejtováti, dober
ſvit dati. prudenter Conſulere: bonum, utile
et rectum Conſilium dare.

dati

Einem Recht geben. enimu prou dati, pèrtèrditi, pèrvoliti. Approbare, Comprobare sententiam vel factum alicujus: assentiri alicui.

dati

Relation, oder bericht thun. narózhék, ali od-
govor dati, sporozhíti, dopovéjdati, na sna-
nie dati, tiga sélstva vfháffanie na snanie
dati. legationem renunciare: ~~r~~renunciare ad se-
natum acta.

HIPOLIT; Dict. II, 150

dati

Richter Verordnen. rihtarje postáviti, sod-
nyke isvoliti, dati. iudices Constituere,
eligere, dare.

dati

dem Ros den sporren geben. koynu oftrógo dati.
subdere equo Calcaria.

dati

Schenken, Verehren. shénkati, darováti, dodelíti,
obílno dati, dajáti. Donare, largiri, dono dare,
dare aliquid muneri.

dati

seiner red ein schein geben. svojmu govorníku
eno svitlôbo dati. arcefcere orationi
splendorem.

dati

Kundt Vnd kundtbar machen. snánu, inu ozhitnu
sturíti, na snánie dati, resglafsíti, resklí-
zati, respovéjdati. in apertum producere, vul-
gare, evulgare, divulgare.

HIPOLIT: Dict. II, 109

dati

Kund oder Zuwissen machen. na snánie dati, spozhiti, spovédati. notum facere, nunciare.

HIPOLIT: Dict. II, 109

dati

Fürstrecken, leichen. pŕisoditi, na pŕisodo
dati. mutuum dare, Commodare, utendum dare.

HIPOLIT: Dict. II, 67

dati

Austrucken, andeuten. porozhíti, na snánie dati.
S. Indico, declaro.

dati

Anstimmen. nashtimati, glafs ali visho dati,
v'shtimati. praeire tonum Cantoribus, praeire
tono Cantaturis.

dati

ut habeat, quod largiatur egenis; Hos vestit,
nutrit, et ditat Hilari vultu, et alata manu.
damit sie habe Zugeben den dürfftigen; diese
kleidet, nehret, Vnd begabt sie mit frölichen
gesicht, Vnd fliegender hand. de ona [=darotli-
voft] kaj imá dati tim potrejbim leté ona gvanta,
shivy, inu darúje s'vefsélim oblízhjom, inu s'
hitro rokó.

dati

Leichen. possoditi, na púpsodo dati. mutuare,
mutuum dare.

HIPOLIT: Dict. II,

dati

Einem etwas Zuverwalten übergeben. énimu eno
flushbò, ali enu opravílu zhes dati, isrozhíti:
éniga eni flushby ali énimu opravílu napréj po-
stáviti. praeponere, praeficere aliquem offi-
cio vel negotio.

HIPOLIT; Dict. II,

220

dati

Verwetten. stávití, vadláti, saftávití, savadláti,
saftávo, ali vadlo dati. dare pignori, apponere
pignori aliquid, deponere aliquid.

221

HIPOLIT; Dict. II,

dati

Verreken, Verpfänden. raftávití raftávo dati,
raftávlati. oppignorare, dare hypothe-
cam.

HIPOLIT: Dict. II, 217

dati

Versichern, Versicherung thun. sashíhrati, sa-
shíhraníe dati, ali sturíti. fatisdare, cavére:
cavere sponsoribus.

dati

Versprechen, Verheissen. obľubiti, obějtati,
rokó dati, v'roke fezhi. promittere.

dati

Verschreiben, Zu Vnterpfanden sezen. sapífsati,
v'saftávo dati ali poftávití. oppignorare.

dati

Verpfränden, sich Verpfränden. énimu svoje imé-
nie inu blagú zhes dati, s'to postávo, de on
énimu svójo hrano Da, ali níega hráni inu vun-
dershy do smèrti. bonis suis Cedere alicui,
hac lege, ut ab illo quis alatur.